

**Simeon of Durham OSB, Historia regum. Richard of Hexham OSA, De gestis regis Stephani et de bello standardii. John of Hexham OSA, Nennius****Simeon Dunelmensis. Ricardus et Johannes de Hexham. Nennius**

**Codicology:** Vellum, mm 302 x 217 (12 x 8.4 in.), ff. 182 + 2, double columns of 36 and 35 lines. Cent. **xii**, in several hands. Mommsen assigns the Nennius-portion to cent. **xiii**, but to me it seems that all is of cent. **xii late**.

**Collation:** a<sup>2</sup> I<sup>10</sup> (10 canc.) II<sup>8</sup> (2 canc.) III<sup>8</sup> IV<sup>8</sup> V<sup>10</sup> (4, 5, cut out and replaced by a sheet of two leaves: (8 canc.) VI<sup>10</sup> VII<sup>8</sup> (+ 1 leaf of cent. xvi inserted before 8) VIII<sup>8</sup>-XVI<sup>8</sup> (+1) XVII<sup>8</sup> XVIII<sup>8</sup> XIX<sup>14</sup> (1, 2 canc.) XX<sup>8</sup> (wants 5-8) | XXI<sup>10</sup> (10 canc.) XXII<sup>8</sup> (wants 6, 7).

**Additions:** f. ir covered with paper: on f. iva **xv**th cent. sketch of the Virgin crowned and the Child.

f. iir **xv**th cent. list of contents: In hoc libro continentur hec (15 items).

f. iir 3 verses (**xv**) scribbled.

Three extracts in a black hand of cent. **xii**:

(a) Gennadius<sup>¶</sup> massiliensis in libro de illustribus uiris

Jeronimus<sup>¶</sup> natus patre eusebio<sup>¶</sup>... Eusebius<sup>¶</sup> quoque cesaree<sup>¶</sup> palestine ep... Dexter uero pagatiani filius...

(to the effect that all three wrote historia omnimoda)

Hec in libris illustr. uirorum de omnimoda hystoria scripta sunt.

(b) Titulus origenis<sup>¶</sup> super tumulum eius ab ipso compositus

Ille ego origenes doctor uerissimus olim

...

His mihi coniectum undique tela premunt.

(From the verses composed by Isidore of Seville<sup>¶</sup> for his library.)

(c) Pompeius<sup>¶</sup> trogus ciuis romanus fuit. cuius pater sub gaio cesare<sup>¶</sup> militauit ... cuius libris omnium seculorum regum nationum populorumque res geste continentur.

Col. 2 has been written and carefully erased.

**Provenance:** Most editors assign the book to Hexham<sup>¶</sup>, Mommsen<sup>¶</sup> to Salley<sup>¶</sup> on account of its relation to University Library Ff. 1. 27<sup>[CUL127]</sup>, part of which is from Salley<sup>¶</sup> (see MS 66<sup>[CCC066]</sup>). I consider Hexham<sup>¶</sup> the more likely.

It is clear from many (eleven) references in Bale's Index Scriptorum (s.v. Nennius<sup>¶</sup>, Ailred<sup>¶</sup>, Ric. Hagustaldensis<sup>¶</sup>, Chronicon p. 488, etc.)<sup>[Bale 1902]</sup> that in his time a book very similar to this in contents was at Westminster Abbey<sup>¶</sup>. This fact is recognized by the editors of the Index<sup>[Bale 1902]</sup>. When Joscelyn<sup>¶</sup> wrote his Catalogue of British historians, it seems to have been in the hands of a prebendary of Westminster<sup>¶</sup> named Pekyns<sup>¶</sup>. But from the same catalogue we learn that Dr Nicholas Wotton<sup>¶</sup>, Dean of Canterbury, gave Parker<sup>¶</sup> a volume containing much of the same matter as this. The items specified by Joscelyn<sup>¶</sup> are Simeon of Durham<sup>¶</sup>, John<sup>¶</sup> and Richard of Hexham<sup>¶</sup>, and articles 11, 12, 14 in this MS. It seems most likely therefore that the Westminster<sup>¶</sup> volume was a sister book to this, and has perished, and that MS 139<sup>[CC139]</sup> is the book given by Dean Wotton<sup>¶</sup> to Parker<sup>¶</sup>.

Wotton<sup>¶</sup> was Dean of York<sup>¶</sup> as well as of Canterbury<sup>¶</sup> and so may have procured the volume from his northern home.

**Foliation:** ff. a-d + i-ii + 1-180 + iii-vi.

**Language:** Latin.

**Contents:**

1.

1r-16v

*Historia omnimoda ab orbe condito ad regnum Davidis<sup>¶</sup>, cui subnectuntur nomina pontificum Romanorum a Sancto Petro<sup>¶</sup> ad Calixtum II<sup>¶</sup>*

- 1r *Rubric:* Incipit historia omnimoda
- 1r () *Incipit:* Mundum sine inicio dicimus in tempore  
Sections follow, de deo et anima, de dissensione annorum, Diuerse opiniones philosophorum et nostrorum  
Quotations from Ambrose<sup>¶</sup>, Augustine<sup>¶</sup>, Origen<sup>¶</sup>, Epiphanius<sup>¶</sup>
- 2r () *Incipit:* de salute adam<sup>¶</sup>
- 2r () *Explicit* qui interrogat ueniam clare desiderat
- 2r (3r) *Rubric:* Cronica omnimode hystorie
- 2r () *Incipit:* Prima etas mundi fuit ab adam<sup>¶</sup> usque ad noe<sup>¶</sup>  
Arnobius<sup>¶</sup> rethor in psalmos is quoted: also Rabanus<sup>¶</sup> in Genesim, Gregorius Turonensis<sup>¶</sup>  
Goes down to David<sup>¶</sup>. The last paragraphs are  
De bello codri etc.  
Bersellai<sup>¶</sup> galaadites fidelis dauid<sup>¶</sup> achitefel<sup>¶</sup> proditorius  
Nota quod lucas euuang. generationem domini a salathiel<sup>¶</sup> usque ad dauid<sup>¶</sup> per xxx uiros ascendendo conuenerat. Similiter ab ultimo Joseph<sup>¶</sup> us(que) ad salathiel<sup>¶</sup>
- 15v *Rubric:* Exortatio scriptoris  
(in another hand)
- 15v () *Incipit:* Per descriptum uolubile tempus sic uoluitur uolubilis mundus
- 15v () *Explicit* per lumen scientie ad gloriam et honorem perducaet
- 15v () *Rubric:* Hec sententia debet scribi post nomina pontificum
- 16r List of Popes to Calixtus II<sup>¶</sup> (1119-1124)

- 16v () *Rubic*: Explicit omnimoda historia  
Another copy (with different ending) in MS. Magdalen College Oxford 8<sup>[OMC008]</sup>

2.

**17r-35v** Regino of Prüm<sup>¶</sup>, *Chronicon*

*Cronica abbatis Prumiensis monasterii*<sup>¶</sup> a Christo nato ad annum 1002

- 17r *Rubic*: Incipit cronica abbatis prumiensis monasterii<sup>¶</sup> ubi lotharius<sup>¶</sup> imperator ad conuersionem uenit
- 17r () *Incipit*: Anno imperii Octouiani<sup>¶</sup> cesaris xl. ii. iesus Christus filius dei natus est  
Here begins a hand which has written the bulk of the volume
- 29r Liber II
- 35v () *Explicit* ex quo uulnere eadem nocte extinguitur
- 35v () *Rubic*: Explicit cronica abatis prumiensis ecclesiae<sup>¶</sup>  
Regino of Prüm. MGH. *Scriptores I* 537<sup>[Pertz 1829]</sup>. This MS. was not seen by the editors. It ends in 1002 (p. 609 MGH<sup>[Pertz 1829]</sup>)

3.

**36r-46r** Richard of Hexham OSA<sup>¶</sup>, *De gestis regis Stephani*<sup>¶</sup> et de bello standardii

*Historia pie memorie Ricardi prioris Hagustaldensis ecclesie*<sup>¶</sup> de gestis regis Stephani<sup>¶</sup> et de bello Standardii

Originally began on the same page (f. 35v) but a little more than half a column has been erased. The two next leaves were cut out and replaced by a sheet (still cent. **xii**) in at least three hands

- 36r *Rubic*: Incipit historia pie memorie prioris Ricardi Haugustaldensis<sup>¶</sup> ecclesie De gestis regis Stephani<sup>¶</sup> et de bello standardii
- 36r () *Incipit*: Anno uerbi incarnati **m.c.xxxv**  
Last printed in *Chronicles of Stephen, Henry II, Richard I (Rolls)* by R. Howlett: III p. lvi: 137<sup>[Howlett 1886]</sup>. This is the only copy
- Ends
- 46r () *Explicit* defuncti sunt
- 46r () *Rubic*: Explicit bellum standardii

4.

**46r-48v**

*Cronica ab Adamo*<sup>¶</sup> ad Henricum V.<sup>¶</sup> imperatorem

- 46r *Rubic*: Incipit cronica ab Adamo<sup>¶</sup> usque ad henricum<sup>¶</sup>  
*Incipit*: Adamo<sup>¶</sup> c.xxx. annorum genuit seth<sup>¶</sup> cui superuixit dccc<sup>is</sup>
- 48v () *Explicit* posteritas uidebit
- 48v () *Rubic*: Expliciunt cronica a principio mundi usque ad Henricum<sup>¶</sup> imperatorem filium Henrici<sup>¶</sup> qui anno v<sup>to</sup> regni sui accepit Mathildem<sup>¶</sup> filiam Henricus<sup>¶</sup> regis anglie in coniugium. Anno ab incarnatione domini **m. c. et x**  
Contains short notes of English affairs, especially of the northern sees

5.

**48v-90r**

Simeon of Durham OSB<sup>¶</sup>, *Epistola ad Hugonem decanum Eboracensem*<sup>¶</sup> de archiepiscopis Eboracensium

*Epistola Simeonis*<sup>¶</sup> monachi ecclesie S. Cuthberti Dunelmi ad Hugonem<sup>¶</sup> decanum Eboracensem de archiepiscopis Eboraci

- 48v Ed. Raine, *Historians of the Church of York* (Rolls) II xvii 252<sup>[Raine 1886]</sup>, principally from another MS. Twysden *Scriptores*, col. 75<sup>[Twysden 1652]</sup>, gives our text

6.

**50r-51v**

Simeon of Durham OSB (attrib.)<sup>¶</sup>, *De obsessione Dunelmi*<sup>¶</sup> et de probitate Ucthredi<sup>¶</sup> comitis et de comitibus qui ei successerunt

*De obsessione Dunelmi*<sup>¶</sup> et de probitate Uithredi<sup>¶</sup> comitis

- 50r Arnold: Symeon of Durham (Rolls) I 315<sup>[Arnold 1882]</sup>, Twysden, col. 79<sup>[Twysden 1652]</sup>  
Ends f. 51v

7.

**52r-129v** Simeon of Durham OSB<sup>¶</sup>, *Historia regum*

*Historia sanctae et suavis memoriae Symeonis<sup>II</sup> monachi et precentoris ecclesiae sancti Cuthberti Dunelmi<sup>II</sup> de regibus Anglorum et Dacorum et creberrimis bellis et rapinis et incendiis eorum post obitum venerabilis Bedae<sup>II</sup> presbiteri fere usque ad obitum Henrici<sup>II</sup> filii Willelmi<sup>II</sup> nothi*

The title (Incipit historia sancte et suaui etc.) is written on f. 51v at the bottom of col. 2. But f. 52r sqq. are in a different hand, with rubric in large letters at top

52r *Rubric:* Incipit passio sanctorum Ethelberti<sup>II</sup> atque Ethelredi<sup>II</sup> regie stirpis puerorum  
After four leaves the hand settles down into one like that of no. 1 which continues to f. 76r  
f. 59v, recto blank, is an insertion of cent. **xvi** with the Prologus Rogeri de Houedon<sup>II</sup> in historiam suam (which imitates the lost prologue of Symeon<sup>II</sup>)

At the top of f. 60r is a **xvii**th cent. note

Historia Simeonis Dunelm<sup>II</sup>. monachi. sed desunt folia nonnulla. debuerat posuisse immediate post titulum operis ante passionem Ethelberti<sup>II</sup> et Ethelredi<sup>II</sup>

This is the only copy of the Historia Regum of Symeon<sup>II</sup>: last printed by Arnold, Symeon of Durham II (Rolls: for his account of the MS. see p. x, etc.)<sup>[Arnold 1885]</sup>. Parts of the text occur in a **xiii**th cent. MS. formerly Ashburnham, Appendix, no. 112 now Bibl. Nat. Nouv. acq. Lat. 692<sup>[BNF692]</sup>. A transcript of the C. C. C. MS. is in MS 100<sup>[CCC100]</sup>. 1

There are marginalia in various hands, notably one very tall one

There seems to be a change of hand at f. 76r (Arnold<sup>[Arnold 1885]</sup>, p. 95), Sequitur recapitulatio

The hand which follows, on f. 77r, begins with a large red and green initial. It goes on for a long time

8.

129v-132v *John of Hexham OSA<sup>II</sup>, Continuation of Simeon of Durham OSB<sup>II</sup>'s Historia regum*

*Historia Ioannis prioris Hagustaldensis<sup>II</sup> ecclesiae XXV annorum*

129v (131v) Printed by Arnold, Symeon of Durham II 284<sup>[Arnold 1885]</sup>

On ~~134r~~, |132r| is a rude late (?) sketch of a comet

On ~~134v~~, |132v| intervene, in the text of John of Hexham<sup>II</sup>, between pp. 296 and 297 of Arnold<sup>[Arnold 1885]</sup>'s ed., nos. 9 (Carmen Serlonis), 9<sup>o</sup> (Carmen de morte Sumerledi), 10 (Ailred, Relatio de standardo)

Another copy of 8 is in Bibliothèque Nationale Nouv. acq. Lat. 692<sup>[BNF692]</sup> (see above on 7)

9.1.

132v-133r *Serlo of Fountains OCist<sup>II</sup>, Descriptio de bello inter regem Scotiae<sup>II</sup> et barones Angliae<sup>II</sup>*

*Descriptio Serlonis monachi fratris Radulphi<sup>II</sup> abbatis de Parcho de bello inter regem Scotiae<sup>II</sup> et barones Angliae<sup>II</sup>*

132v (134v) Carmen Serlonis. Twysden<sup>[Twysden 1652]</sup>, col. 331. Raine, Lawrence of Durham<sup>[Raine 1880]</sup>, p. 74

9.2.

133r-133v *William of Glasgow<sup>II</sup>, Carmen de morte Sumerledi*

133r (135r) Carmen de morte Sumerledi. Arnold<sup>[Arnold 1885]</sup>, l. c. II 385. Skene, Fordun<sup>[Skene 1871]</sup>, Appendix V Raine<sup>[Raine 1880]</sup>, l. c. p. 78

10.

134r-138r *Aelred of Rievaulx OCist<sup>II</sup>, Relatio de standardo*

*Descriptio venerabilis viri Aetheldredi abbatis Rievallis<sup>II</sup> de bello inter regem Scotiae<sup>II</sup> et barones Angliae<sup>II</sup> apud Standardum juxta Alvertoniam<sup>II</sup>*

Aethelred<sup>II</sup> de bello Standardi, Chronicles of Stephen etc. II, see p. lviii<sup>[Howlett 1885]</sup>. Skene, Fordun I, Appendix IV 136<sup>[Skene 1871]</sup>

Begins with a large red and green initial. On ff. ~~136v~~, |134v|, ~~137r~~, |135r| are two marginal drawings of the Standard: the first is late (cent. **xvi**?), the other original. These or similar ones have been often reproduced

On f. ~~140r~~, |138r| the text of item 8 is resumed. Arnold p. 297<sup>[Arnold 1885]</sup>

138r () *Rubric:* Explicit descriptio Aetheldredi abbatis<sup>II</sup>

138r () *Rubric:* Incipit descriptio predicti prioris haugustaldensis<sup>II</sup> ecclesie

Ends f. ~~149r~~, |147r|

11.

147r-149v *Aelred of Rievaulx OCist<sup>II</sup>, Miraculum de quadam sanctimoniali de Watton<sup>II</sup>*

*Quoddam miraculum mirabile descriptum a viro venerabili Aethelredo<sup>II</sup> abbate Rievall. de quadam sanctimoniali femina de Watton<sup>II</sup>*

Printed in Twysden, col. 415<sup>[Twysden 1652]</sup>. Migne P. L. CXCIV 789<sup>[Migne 195]</sup>

149v (149r)At end a xvith cent. note referring to the Life of St Elizabeth in MS 138<sup>[CCC138]</sup> item 10

12.

150r-152v Stephen of Whitby OSB<sup>l</sup>, *Historia foundationis abbatiae Sanctae Mariae Eboracensis<sup>l</sup>*

*Quo modo et a quibus cenobium Sanctae Mariae Eboraci<sup>l</sup> fundatum sit, et quantas invidorum perturbaciones impulsum sustinuerat, sed Dei protegente gratia magis auctum et multiplicatum fuerat; autore Stephano<sup>l</sup> ejusdem cenobii abbate*

Printed in *Monasticon* III 544<sup>[Dugdale et al 1846c]</sup>

150r (152r)Begins with a green initial. These three leaves are in a fresh hand, upright and regular

13.

152v-152v

*Quo modo Funtanense cenobium sumpsit exordium*

152v (154v)is but a short paragraph prefatory to item 14

14.

153r-158r Thurstan archbishop of York<sup>l</sup>, *Epistola de egressu monachorum Fontanensium*

*Epistola Thurstini archiepiscopi Eboraci<sup>l</sup> ad Wilhelmum archiepiscopum Cantuariæ<sup>l</sup> de cenobio Sanctae Mariae Eboraci<sup>l</sup> et observantia regulae Sancti Benedicti in eo*

153r (155r)See *Memorials of the Abbey of St Mary of Fountains*, ed. Walbran<sup>[Walbran 1863]</sup>, Surtees Society 1863

The script is probably the same as that of item 11 etc.

15.

158r-160r William of Malmesbury OSB<sup>l</sup>, *Gesta regum Anglorum (excerpt)*

*De vita et conversatione Gereberti<sup>l</sup> papae*

158r (160r)From *William of Malmesbury Gesta Regum I 193-201 fallere*<sup>[Stubbs 1887]</sup>

16.

160r-161v William of Malmesbury OSB<sup>l</sup>, *Gesta regum Anglorum (excerpt)*

*Visio Karoli<sup>l</sup> imperatoris*

160r (162r)ibid. I 112<sup>[Stubbs 1887]</sup>

17.

161r-161r William of Malmesbury OSB<sup>l</sup>, *Gesta regum Anglorum (excerpt)*

*Visio S. Maurilii<sup>l</sup>*

161r ibid. II 327<sup>[Stubbs 1889]</sup>

18.

161r-161v William of Malmesbury OSB<sup>l</sup>, *Gesta regum Anglorum (excerpt)*

*De annulo statuæ commendato*

161r (163r)ibid. I 256<sup>[Stubbs 1887]</sup>

19.

162r-165r Geffrei Gaimar<sup>l</sup>, *Estoire des Engleis (excerpt)*

*Narratio de uxore Ernulfi<sup>l</sup> ab Aella<sup>l</sup> rege Deirorum violata*

Printed in *Gaimar (Rolls) I 328*<sup>[Hardy and Martin 1888]</sup>; also in the *Notes to Gaimar, Monumenta I 795*<sup>[Petrie 1848]</sup> and in *Wright's Caxton Society edition*<sup>[Wright 1850b]</sup>

On a fresh quire and in a large regular hand

20.

165r-165v

*De eo quod Eboracensis<sup>l</sup> ecclesia nullum dominium super Scotos habere debet*

165r (167r)*Incipit*: De Eboracensi<sup>l</sup> ecclesie primatu super scotos nulla est auctoritas

165v () *Explicit* possessiones ipsa in suum solum optinet

## 21.

165v-165v *Visio cuiusdam clerici de gloria regis Malcolmi*<sup>¶</sup>*Visio cuiusdam clerici de gloria regis Malcolmi*<sup>¶</sup>

165v (167v) *Rubric:* Visio Malcolmi<sup>¶</sup> cui ad singula interrogata super statu suo in hunc sensum respondit

165v () *Incipit:* Cur sic care taces. pro me loquitur me(a) uita  
14 lines ending

165v () quidque tuis mandans perpetuo ualeant

165v () *Incipit:* Rex uero Malcolmus<sup>¶</sup> summe ingenuitatis titulus ueluti surculus ex dulcissima  
abscisus arbore

165v () *Explicit:* lucidissima in celestes thesauros intulerunt mella

Skene, Fordun I, Appendix VI<sup>[Skene 1871]</sup>, from a copy furnished by Mr Henry Bradshaw<sup>¶</sup>; Raine,  
I. c. p. 81<sup>[Raine 1880]</sup>

## 22.

166r-176v *Nennius (attrib.)*<sup>¶</sup>, *Historia Brittonum**Eulogium brevissimum Britanniae*<sup>¶</sup> *insulae quod Ninnius*<sup>¶</sup> *Elvodugi*<sup>¶</sup> *discipulus congregavit*

A new volume, double columns of 35 lines, hand very slightly sloping, plain red initials

The first leaf was originally blank

On the recto is a paragraph in a small hand of cent. **xiii early**, not beginning at the top of the page

166r (168r) Gualenses nichilominus insistebant ius suum sibi concedi postulant

Quid enim inquit o rex formidas et tunicas illas ferreas quas eminus cernis nimium  
expauescis. Nobis certe sunt latera ferrea pectus ereum mens timoris uacua quorum nec pedes  
fugam nec unquam uulnus terga sensere. quid gallis apud cliderhou<sup>¶</sup> profuere lorice.  
Numquid non inermes isti ut dicunt illos et loricas proicere et negligere et scuta relinquere  
coegerunt. Uideat igitur o rex prudentia uestra quale sit in his habere fiduciam que in  
necessitate magis sunt oneri quam consolationi. Nos apud cliderhou<sup>¶</sup> de loricatis uictoriam  
reportauimus. Nos hodie et istos anime uirtute pro scuto utentes lanceis prosternemus. Hoc  
bellum factum est inter anglos et pictos et scottos apud cliderhou<sup>¶</sup> **feria vi die vii [xii?] ante  
natiuitate sancti Johannis Baptistae anno predicto id est m. c. xxx vii**

Bellum apud Cliderhou<sup>¶</sup> ubi multi nobiles et ignobiles perierunt

This is a quotation from Aelred<sup>¶</sup> de Bello Standardi (Chronicles of Stephen etc. II, p. 190<sup>[Howlett 1885]</sup>)

On f. 168v, |166v| are various items enumerated by Mommsen<sup>¶</sup> in his prolegomena to  
Nennius<sup>¶</sup>, Mon. Germ. Hist. XIII 1 (Chronica Minora III 1), p. 125<sup>[Mommsen 1898]</sup>

On the margin

166v () *Incipit* apologia. Nennii<sup>¶</sup> britonum historiografi  
and

166v () *Incipit* hystori[c]a ortografia mundi  
(not as Mommsen<sup>[Mommsen 1898]</sup>)  
Col. 1.

166v () *Rubric:* *Incipit* eulogium breuissimum britannie insule<sup>¶</sup>. quod Ninnius<sup>¶</sup> eluodugi<sup>¶</sup> discipulus  
congregauit

166v () *Incipit:* Ego Ninnius<sup>¶</sup> eluodugi<sup>¶</sup>

166v () *Explicit:* Cedo illi qui plus nouerit in ista pericia satis quam ego

166v () *Rubric:* *Explicit* eulogium

166v () *Rubric:* Item eiusdem quod scribi debet in fine libri

166v () *Rubric:* De malis et peruersis naturis gen-ti-um  
(Chronica Minora II 389<sup>[Mommsen 1898]</sup>)

Inuidia iudeorum

This is written in two columns, with additions by the large hand which annotates the MS.  
throughout and also by a neater and smaller hand

The original hand goes down to

Ira brittonum

then

De bonis naturis gentium

Prudencia hebreorum to Argutia hispanorum

The large hand adds to col. 1

Libido sueuorum

Duricia (uel superbia above) pictauorum <<The original hand already had Duricia  
pictorum>>

It adds to col. 2

A line erased

Communio normannorum

Grecus irascitur ante causam

Francus in causa

Romanus propter causam

Francus fortis  
Romanus grauis  
Affer semper uersipellis  
The second (smaller) hand adds to the Vices  
Spurcicia sclauorum  
Rapacitas normannorum  
Normanni nimis sunt animosi  
The large hand adds to the Virtues  
Sollercia egyptiorum  
Col. 2. At top, three lines erased, perhaps written by the large hand

Despicientes deum viii° ab (hole in vellum) bates fuerunt

Riccardus<sup>¶</sup> prior primus abbas de fontibus [1132]

Riccardus<sup>¶</sup> sacrista se(cundus) abbas de fontibus [1139]

Lower down are the additions to the list of Virtues and Vices

Then in the original hand the two poems Adiutor benignus, and Fornifer

167r (169r) *Rubric*: Sancti spiritus assit nobis gratia. Incipit Res gesta a Nennio<sup>¶</sup> sapiente composita  
With marginal and interlinear additions in several hands including the large hand and the hand of f. 168v, |166v|  
Ends

176v (178v) *Explicit* finibus cosmi  
(Mommsen<sup>[Mommsen 1898]</sup>, p. 218): the section ending thus is placed by several other MSS. as well as this after that ending Luzechach (Mommsen<sup>[Mommsen 1898]</sup>, p. 219) which forms the end of M.'s text

## 23.

176v-179r Caradog of Llancarfan<sup>¶</sup>, *Vita Sancti Gildae*

*Res gestae a Nennio*<sup>¶</sup> sapiente compositae, *Vita sanctissimi atque doctissimi viri Gildae*<sup>¶</sup>  
*autore Caradoco Nancarbanensi*<sup>¶</sup>

176v (178v) Vita Gildae<sup>¶</sup>  
Mommsen<sup>[Mommsen 1898]</sup>, p. 107  
Capitula and rubric in the hand of f. 168v, |166v|  
Ends 181r, |179r|

In another rough hand follow

(a) Col. 1. The poem Fornifer

(b) Col. 2. On the translation of St Benedict<sup>¶</sup> to Fleury<sup>¶</sup>

179v () *Incipit*: Circa hec tempora cum in castro cassino  
(c) (De naturis gentium)

179v () *Incipit*: Inuidia iudeorum

179v () *Explicit* Duritia uel superbia pictauorum

This is copied in a confused order

In the lower margin the name Aelsi<sup>¶</sup>

On the verso and last leaf are many xvth cent. scribbles and a few earlier

On the Kings of England<sup>¶</sup>

On the same, in verse: Dux Normannorum Willelmus<sup>¶</sup> vi validorum (to Edward III<sup>¶</sup>)

Willelmus<sup>¶</sup> rufus. versus

Visibus humanis aulas ornatas inanis  
fecit fundare propter sua festa parare  
aulam maiorem construxit Londoniarum<sup>¶</sup>  
orbis terrarum non optinet utiliorem  
Iudicibus legis ac ad conuiuia regis  
regnum regnorum flos est domus illa domorum

(Referring to Westminster Hall<sup>¶</sup>)

Further notes on English Kings

Drawings of two bearded men: one labelled Tome T.. ywalle

A badly written name Arthur Harvy(?)<sup>¶</sup>

CCC: space available for notes on the current status of the encoding

- text: copied from James.txt CF
- markup: CF
- markupCheck: checked by CF, CF 2nd
- msCheck: NJC June 2007
- remarks: